

Le Palinzard

PÉRIODIQUE DE LA COMMUNE D'ÉPALINGES

BILLET MUNICIPAL



QUEL AVENIR POUR LE DÉVELOPPEMENT D'ÉPALINGES?

Dans le canton de Vaud, comme dans toute la Suisse, on assiste depuis plusieurs décennies à un étalement urbain important sous la forme d'habitat individuel peu dense hors du tissu des villes, phénomène que l'on qualifie généralement de périurbanisation ou suburbanisation.

Epalinges n'a pas échappé à cette expansion de l'urbanisation. Celle-ci a débuté dans les années 50 et, en un peu plus de cinquante ans, la population palinzarde a presque décuplé. Elle dépasse aujourd'hui les 9000 âmes et pourrait atteindre le seuil des 12000 habitants si le bâti s'étend sur la majorité du territoire communal.

Il y a peu de temps encore, les communes bénéficiaient d'une importante marge d'appréciation concernant l'aménagement du territoire. Aujourd'hui, la révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT) change la donne de façon irrémédiable.

Cette révision de la LAT, entrée en vigueur le 1^{er} mai 2014, résulte d'une volonté populaire. Elle a été adoptée par 25 cantons sur 26 et le peuple l'a acceptée à 62,9% (57,3% à Epalinges). Elle introduit plusieurs éléments nouveaux concernant le dimensionnement de la zone à bâtir, et notamment:

- Le développement de l'urbanisation doit se faire vers l'intérieur du milieu bâti et celui-ci doit être compact.
- Les zones à bâtir excédentaires doivent obligatoirement être réduites.

Pour Epalinges, cela signifie que la zone à bâtir hors périmètre compact devra être revue à la baisse via une révision du Plan général d'affectation (PGA). En revanche, jusqu'à ce jour, les territoires situés à l'intérieur du périmètre compact de l'agglomération n'étaient pas limités dans leur croissance. Toutefois, vu les dispositions de la LAT, ce principe ne devrait plus être applicable à l'avenir. Rien cependant n'est encore très clair concernant ce redimensionnement des zones à bâtir dans les centres et agglomérations.

A Epalinges, cette adaptation des dimensions de la zone à bâtir sera traitée dans le cadre de la révision consécutive du Plan directeur communal (PDCom) et du Plan général d'affectation (PGA) portant sur l'ensemble du territoire (pour cela, la Municipalité vient de lancer un appel d'offres pour l'élaboration du PDCom et du PGA).

Cette mise en œuvre de la LAT entraînera inévitablement une baisse de la valeur des terrains qui se verraient déclassés. Elle pourrait également, à plus long terme, péjorer la qualité de vie à Epalinges, notamment à cause de l'augmentation probable du coût des terrains qui resteront constructibles, et donc des logements qui y seront bâtis.

Cette révision de notre PDCom et du PGA n'a heureusement pas que des aspects défavorables. En matière d'urbanisme, de nombreux projets ont été lancés pour faire d'Epalinges une cité conviviale, avec des centralités mieux aménagées, des zones résidentielles et des quartiers plus tranquilles, une mobilité améliorée et des espaces publics attrayants.

Par la variété de ses sites, la présence d'une végétation riche et variée, le caractère aéré et verdoyant de ses quartiers, l'échelle de son tissu bâti et la diversité de ses équipements, notre commune a l'avantage de concilier les commodités de la ville et les qualités de la nature. Par contre, Epalinges doit subir un trafic de transit toujours plus dense, néfaste à la qualité de son environnement et troublant la tranquillité de ses quartiers d'habitation.

La prise en compte de ces aspects doit nécessairement conduire à repenser l'aménagement du territoire et à aborder le devenir de notre commune en sollicitant la participation de la population et en concertation avec d'autres collectivités locales, régionales ou cantonales, avec pour objectif central de **garantir l'identité et la vocation résidentielle d'Epalinges, son rôle au sein de l'agglomération, la sauvegarde du cadre de vie et l'intégration harmonieuse des besoins en habitat, activités économiques et équipements, en respectant les sites naturels et construits.**



Bernard Krattinger, municipal

À MÉDITER

«SI UN ÂNE TE DONNE UN COUP DE PIED,
NE LUI RENDS PAS!»

Socrate

SOMMAIRE

◆ Billet municipal	1
◆ La Municipalité informe	2
◆ Echos du Conseil communal	3
◆ Communications de la Municipalité	2-6
◆ Découvrez votre commune	6
◆ Animations	7
◆ Vie des sociétés	8
◆ Jeux	9
◆ Mémento des manifestations	10

BUDGET COMMUNAL 2016

Le budget de fonctionnement 2016 de la Commune d'Epalinges laisse apparaître **un excédent de charges présumé de CHF 28 200.-**.

	Budget 2016	Budget 2015	Ecart en CHF	en %
Revenus	49 435 900	47 075 880	+ 2 360 020	+ 5,01
Prélèvements s/fonds et financements spéciaux	- 3 176 200	- 2 396 280		
Ecritures internes	- 1 184 350	- 867 800		
Revenus épurés*	45 075 350	43 811 800	+ 1 263 550	+ 2,88
Charges	49 464 100	47 102 580	+ 2 361 520	+ 5,01
Amortissements	- 2 653 600	- 2 199 850		
Attributions aux financements spéciaux	- 119 000	- 29 000		
Ecritures internes	- 1 184 350	- 867 800		
Charges épurées*	45 507 150	44 005 930	+ 1 501 220	+ 3,41
Excédent de charges (-)/ revenus	- 28 200	- 26 700	- 1 500	- 5,62

* Revenus et charges avec effets sur les liquidités.

A l'instar des derniers exercices budgétaires, les prévisions 2016 ne permettent juste pas d'atteindre l'équilibre financier.

La hausse de certaines charges cantonales ou de l'entretien de biens communaux n'a pas permis de garantir l'équilibre budgétaire. Nous rappelons que ce n'est pas une exception, car de nombreuses communes vaudoises n'ont plus d'autre solution que d'essayer d'augmenter leur taux d'imposition ou de couper dans leurs investissements pour couvrir des dépenses péréquatives et sociales en constante croissance.

Le protocole d'accord signé entre l'UCV et le Conseil d'Etat semble apporter un léger répit dans la hausse continue de la facture sociale pour 2016. En effet, malgré les prévisions d'une nouvelle hausse de la facture sociale estimée à 4,2% (+ CHF 28 millions) au niveau cantonal (après les 5% supplémentaires de 2015, les 4,5% de 2014, les 7,38% de 2013, les 8%

de 2012 et les 12% de 2011), pour la première fois depuis plusieurs années, les acomptes 2016 devraient être sensiblement moins élevés qu'en 2015 (- CHF 513 600.-, selon chiffres prévisionnels).

Inutile de rappeler que les éléments estimatifs mis à disposition rendent difficile la tâche d'évaluation des recettes fiscales, alors que la conjoncture économique mondiale toujours incertaine ne permet pas d'établir des estimations fiables.

Les participations aux charges cantonales, aux coûts du trafic régional (+ CHF 84 500.-), à l'organisation policière vaudoise (+ CHF 54 600.-), à la Fondation pour l'enseignement de la musique - FEM (+ CHF 9100.-), à l'AVASAD (soins à domicile + CHF 83 600.-), aux abonnements Mobilis pour écoliers (+ CHF 16 100.-), ainsi que les finances d'écolage entre communes (nouvelle LEO + CHF 38 500.-) grèvent, elles aussi, le budget.

Toutefois, le résultat présenté peut être considéré comme acceptable; tout en précisant qu'il est prévu de recourir aux fonds de réserves pour couvrir des amortissements obligatoires, la participation communale au réseau d'accueil de jour et divers achats et renouvellements informatiques. L'expérience des années précédentes permet néanmoins de rester optimiste sur l'évolution de ces fonds de réserves.

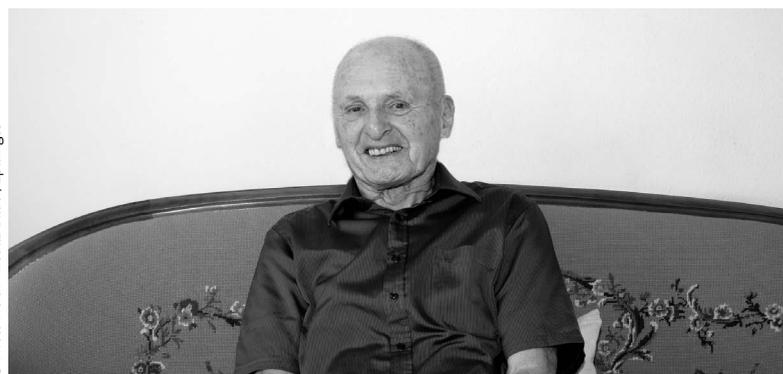
Il convient encore de préciser que quelques importantes dépenses d'investissements sont prévues. Celles-ci pourraient conduire à une charge d'amortissements plus importante au cours des exercices comptables futurs.

Il est donc impératif de continuer d'appliquer un suivi scrupuleux de l'ensemble des dépenses communales. La Municipalité va œuvrer dans ce sens en assumant ses tâches tout en contenant au mieux la dette et, dans la mesure du possible, en attribuant les liquidités disponibles au désendettement.

Maurice Mischler, syndic

COMMUNICATIONS DE LA MUNICIPALITÉ

NONAGÉNAIRES FÊTÉS



© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges

M. René Hatt, né le 9 août 1925

M. René Hatt vit paisiblement au chemin des Daillettes, entouré par sa fille Anne Marie et de sa petite fille dont il est très fier. Son épouse, avec qui il s'est uni en 1952, est décédée il y a quelques jours. Nos pensées vont donc à toute cette famille. Né à Bex, il a rapidement déménagé avec sa famille à Sion où il a passé toute sa jeunesse. Supporter inconditionnel du FC Sion, il aime montrer avec fierté le fanion du club, signé par toute l'équipe, que lui a offert sa petite fille pour ses 90 ans. Le 1^{er} avril 1979, il est arrivé à Epalinges où il a construit une petite maison. M. Hatt a travaillé 47 ans à la Confédération, soit 16 ans dans le service des subsistances de l'Armée et 31 ans à la poste de Lausanne où il a officié en tant que facteur des colis. M. Hatt affiche une belle jovialité et un beau sourire qui éclaire son visage. Le temps de la retraite venu, il appréciait de jouer au scrabble et affectionnait particulièrement le jardinage et le bricolage, deux activités qu'il a dû malheureusement interrompre suite à des ennuis de santé. Il est toujours passionné par le football et regarde régulièrement les rencontres retransmises à la télévision.



© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges

M^{me} Elisabeth Moser, née le 16 août 1925

M^{me} Elisabeth Moser est une alerte nonagénaire, figure bien connue à Epalinges. En effet, qui ne l'a pas rencontrée sur la place de la Croix-Blanche où elle affectionne particulièrement le contact avec la population et engage facilement la conversation avec le chaland qui passe. Ainsi, elle est au courant de tout et connaît la grande majorité des Palinzardes et des Palinzards. Née à Büren, la petite Elisabeth Muggli a passé toute sa jeunesse dans ce village avant de s'installer à Berne chez sa grand-mère, le temps d'obtenir sa maturité fédérale. Elle s'est ensuite dirigée vers l'architecture d'intérieur en se spécialisant dans les meubles de style qu'elle dessine avec goût. Mariée en 1950 avec Rodolphe Moser, malheureusement décédé aujourd'hui, elle a mis au monde deux filles et un garçon qui lui ont donné six petits-enfants. M^{me} Moser s'est adonnée à plusieurs activités telles que la gymnastique, la piscine, le jass et la danse au sein du groupe folklorique Le Dzorata. Elle adore également écouter de la musique. Elle s'est toujours beaucoup plu à Epalinges et elle aime souligner les moments magnifiques qu'elle y a passés et qu'elle y passe encore.

© Photo Heidi Viredez-Bader, Epalinges



M^{me} Yvette Pahud, née le 5 septembre 1925

Nous avons rencontré M^{me} Yvette Pahud à l'EMS La Girarde où elle réside depuis le début de 2004. M^{me} Pahud n'a pas eu d'enfants et est fille unique. C'est donc entourée des enfants de ses plus chères amies, dont sa filleule, qu'elle fête son anniversaire. Ceux-ci se considèrent comme cousins et cousines et l'appellent affectueusement «Tante Yvette». Née à Yvonand, elle y a passé toute sa jeunesse avant de se marier et de s'installer avec son époux mécanicien à Cully, où ils ont acquis un garage. M^{me} Pahud, employée de commerce de formation, y tenait le bureau. Après avoir vendu ce garage, tous deux ont ensuite déménagé à Ecublens et ont continué leur activité comme employés dans un garage lausannois.

M^{me} Pahud adorait le tricot en compagnie de ses chats dont certains même étaient de race, aime-t-elle à préciser. Epicurienne et bonne cuisinière, elle affectionnait particulièrement la préparation d'un bon papet vaudois avec de la saucisse aux choux. Elle excellait également dans la préparation de la pâtisserie, son péché mignon, sans oublier un bon verre de vin rouge pour pousser le tout. Elle se plaît beaucoup à La Girarde et apprécie la gentillesse du personnel qui prend bien soin d'elle. Elle aime participer aux sorties et aux lotos organisés par la résidence. Nous avons eu beaucoup de plaisir à partager avec elle son gâteau d'anniversaire avant qu'elle chante avec ses amis, sans partition et sans livret, «C'est si simple d'aimer» de E. Jaques-Dalcroze, avec une fort jolie voix.

© Photo Heidi Viredez-Bader, Epalinges



M^{me} Jeanne-Marie Pittet, née le 29 octobre 1925

Nous avons rencontré M^{me} Jeanne-Marie Pittet à son domicile au chemin de l'Eglise, où elle réside seule, gentiment entourée de ses deux filles lorsqu'elle nous a reçus. M^{me} Pittet est une alerte nonagénaire dont la vivacité d'esprit est particulièrement bien affûtée. Elle a lu sans aucun problème ni lunettes le message des autorités que nous lui avons remis. Elle nous a montré, avec fierté, sa collection de hiboux en porcelaine, en bois, et en étain, sans manquer de mettre en avant la pièce maîtresse de celle-ci, soit un magnifique hibou dessiné par une de ses arrière-petites-filles. M^{me} Pittet a principalement vécu à Lucens où elle a travaillé de nombreuses années à l'usine des pierres fines. Sa dextérité et la précision de son travail lui ont valu la grande estime du patron, nous glisse-t-elle malicieusement. Devenue malheureusement veuve très jeune, elle a déménagé à Epalinges en 1981 où elle a continué à travailler. Arrivée à l'âge de la retraite, elle a eu beaucoup de plaisir à fréquenter le Club des Aînés où elle peut s'adonner à toutes sortes d'activités de loisir et culturelle. Elle affectionne également de chanter à la chorale. C'est avec grand plaisir que nous avons fait honneur au merveilleux gâteau aux pommes qu'elle a préparé pour son anniversaire. Un délice délicat!

Charles-André Bolomey
Président du Conseil communal

La Municipalité remercie le président de l'Autorité législative d'avoir bien voulu transmettre ses vœux les plus chaleureux aux nonagénaires fêtés en passant un agréable moment en leur compagnie. Elle félicite ces aînés de l'âge respectable qu'ils ont atteint et leur témoigne toute sa sympathie.

ÉCHOS DU CONSEIL COMMUNAL



SÉANCE DU 15 SEPTEMBRE 2015

Dans sa séance du 15 septembre 2015, le Conseil communal a:

- approuvé la création de la Commission consultative d'intégration Suisses-Etrangers de la Commune d'Epalinges (CISEE) et a pris acte de son règlement;
- accordé à la Municipalité deux crédits, le premier de CHF 266 000.– pour la création d'un ouvrage de rétention des eaux claires pour le bassin versant du Giziaux et le deuxième de CHF 105 000.– pour l'élaboration d'un Plan directeur localisé (PDL) pour le quartier des Croisettes;
- décidé de renvoyer le vote du Règlement communal sur la protection des arbres et plan communal de classement des arbres à une prochaine séance du Conseil suite à la demande d'un conseiller

qui a jugé qu'un certain nombre de questions restent en suspens, notamment la position cantonale et la portée de la loi exacte sur cette question.

Le Conseil communal a également élu les personnes suivantes:

- M. Sandy Warth à la Commission des finances;
- M. Horacio Herrera à la Commission d'urbanisme et des constructions.

Charles-André Bolomey

Président
du Conseil communal

Fabienne Gheza

Secrétaire
du Conseil communal

UNE VISITE À LA BOURSE (LE 15 OCTOBRE 2015)

«**Le Palinzard**»: Nous voici aujourd'hui là où tout l'argent de la Commune (ou presque) transite, un lieu où la facture et la rigueur sont reines!

Les membres de ce service sont:

M. Jean-François Niklaus, boursier communal, M. Thomas Nawotka, adjoint au boursier, et M^{mes} Christine Joye et Florence Griffith, employées d'administration.



© Photo Maurice Tischler

«**Le Palinzard**»: Quelles sont vos activités principales?

La Bourse: Nous tenons la comptabilité de la Commune, établissons et traitons les factures. Nous nous occupons de l'accueil au guichet et gérons les salaires, ainsi que le parc informatique de l'ensemble de l'administration. Nous établissons le budget communal avec les autres services et la Municipalité, bouclons les comptes communaux, vendons les cartes journalières CFF (plus de 95% des billets disponibles sont vendus...) et gérons la cave à vin!

«**Le Palinzard**»: Quelles sont les sommes que vous gérez chaque année?

La Bourse: Le budget de la Commune est d'environ CHF 50 millions.

«**Le Palinzard**»: Quelles sont les qualités et les compétences requises pour travailler au sein d'une bourse communale?

La Bourse: Il faut être consciencieux, rigoureux, précis et discret.

«**Le Palinzard**»: Dans les assemblées intercommunales et cantonales, on entend souvent parler de RIE III et de MCH2. Qu'est-ce que cela signifie?

La Bourse: RIE III signifie «3^e réforme de l'imposition des entreprises». Cette réforme devrait avoir un impact limité pour Epalinges étant donné le tissu économique des personnes morales, mais cela aura un grand effet sur d'autres communes; ainsi, il y aura par répercussion un impact pour notre commune via la péréquation intercommunale. MCH2 signifie «nouveau modèle comptable harmonisé 2». Il devrait entrer en force entre 2018 et 2020. Nous n'avons pas non plus une grande emprise sur le sujet. Il s'agit notamment d'une modification de numérotation des comptes et d'une réévaluation des biens communaux. Certaines communes pourraient passer d'endettées à bénéficiaires et réciproquement; sans ligne de conduite précise, nous n'avons pas encore d'idées sur l'impact réel pour Epalinges.

«**Le Palinzard**»: Quel est le secret pour avoir des finances saines?

La Bourse: (rire) Il faut un bon équilibre entre l'encaissement des impôts et une bonne gestion des dépenses!

«**Le Palinzard**»: Que veut dire ACVBC?

La Bourse: (rire) Association cantonale vaudoise des boursiers communaux, dont M. Niklaus est président depuis mai 2011!

«**Le Palinzard**»: Depuis 2013, la Commune a instauré une taxe sur les déchets; quels ont été les problèmes et les difficultés?

La Bourse: Il a été difficile de faire comprendre la différence entre la taxe

au sac et la taxe forfaitaire. Cette taxe est une obligation fédérale, il a donc fallu élaborer un règlement respectant le principe du pollueur-payeur. Après un ajustement de ce règlement, les choses se sont stabilisées.

«**Le Palinzard**»: Selon la loi, le budget de la Commune doit être remis au Conseil communal avant le 15 novembre et voté avant le 15 décembre. Quand commencez-vous à y travailler?

La Bourse: De plus en plus tôt! En général, début août. Nous sommes dépendants des chiffres du Canton que nous recevons toujours très tard!

«**Le Palinzard**»: Toujours selon la loi, les comptes doivent être bouclés avant le 15 avril (le Canton doit bien aimer le nombre 15...). Est-ce facile de tenir les délais?

La Bourse: Oui, mais il faut attendre les décomptes d'autres communes et associations de communes et régler certaines factures qui mettent parfois du temps à nous parvenir.

«**Le Palinzard**»: L'année prochaine, vous travaillerez avec un nouveau logiciel de comptabilité. Cela engendra-t-il des problèmes ou au contraire cela apportera-t-il des améliorations?

La Bourse: Nous espérons et supposons que cela sera une amélioration. Ce programme devrait être plus flexible. D'ailleurs, nous allons acquérir un autre logiciel permettant d'améliorer la planification financière sur le long terme.

«**Le Palinzard**»: Vous gérez aussi toute l'informatique de la Commune. Quelles sont les spécificités de cette gestion?

La Bourse: Nous essayons d'être le plus rationnel et «à jour» possible, et d'être en conformité avec les licences. Nous sommes hélas tributaires des grandes entreprises éditrices de logiciels!

«**Le Palinzard**»: Vous gérez le stock des bouteilles de vin produites sur les terrains appartenant à la commune à Epesses. Combien de bouteilles produisons-nous par année?

La Bourse: Nos vignes nous permettent de produire entre 2500 et 4000 bouteilles de vin blanc par année. Nous en vendons environ 2000, le solde est réservé à la Commune (réceptions, cadeaux).

«**Le Palinzard**»: Qu'avez-vous à dire aux habitants d'Epalinges?

La Bourse: De ne pas hésiter à nous contacter s'ils ont un doute sur une facture; il est important de ne pas attendre un rappel pour se manifester.

Une anecdote: Avant 1995, nous facturions les impôts communaux. Une personne en retard de paiement nous avait dit: «De toute façon, vous, vous ne payez pas d'impôts, vous ne savez pas ce que cela veut dire!» Il faut le dire: nous payons bien nos impôts, comme tout le monde; et d'ailleurs, nous sommes bien placés pour savoir comment ils sont utilisés!

La Bourse en chiffres: Paiement d'environ 4500 factures par année, établissement de plus de 12500 factures. Plus de 1000 rappels, 3750 cartes journalières vendues, 2000 bouteilles de vin vendues. Budget de la Commune: environ CHF 50 millions.

RECENSEMENT DES CHIENS

Les propriétaires de chiens doivent annoncer au Bureau de la police administrative, tél. 021 784 44 44, jusqu'au 31 janvier 2016:

- les chiens achetés ou reçus en 2015;
- les chiens nés en 2015 et restés en leur possession;
- les chiens morts, vendus ou donnés en 2015;
- les chiens qui n'ont pas encore été annoncés.

Les chiens déjà recensés en 2015 et restés chez le même propriétaire sont inscrits d'office.

POSTE DE GENDARMERIE MOBILE

A la fin août, sur la place de la Croix-Blanche, les autorités cantonales et communales ont présenté aux représentants de la presse un poste de gendarmerie mobile.

Ce poste, à disposition des communes délégatrices, offre aux habitants les services usuels d'un poste de gendarmerie, tels que le dépôt de plaintes notamment. Par une présence visible, il permet de lutter contre le sentiment d'insécurité, le dispositif étant renforcé conjointement par des patrouilles à pied ou à vélo.

Notre commune bénéficiera de cette présence tous les quinze jours, soit à la Croix-Blanche, soit aux Tuileries-Croisettes. Les dates sont annoncées sur le site Internet, sous la rubrique «Actualités».

Poste mobile de gendarmerie



CENTRE D'ANIMATION DES JEUNES D'ÉPALINGES

Les activités extérieures ont peu à peu laissé la place aux activités intérieures, ce contexte étant idéal pour nous rejoindre les dimanches d'hiver à l'activité «SPORT POUR TOUS» proposée de 16h à 18h. A cette occasion, la salle de gym de la Croix-Blanche est ouverte afin d'offrir à tous les habitants/es, petits et grands, des moments conviviaux autour du sport et du jeu! Vous êtes toutes et tous les bienvenus/es, seuls/es ou accompagnés/es! La salle est ouverte de novembre à fin mars, vous trouverez plus d'infos sur les dates exactes sur notre site Internet et sur notre page Facebook.

Nous donnons également rendez-vous aux jeunes de la commune les quatre dimanches de l'Avent (29 novembre, 6, 13 et 20 décembre). Chaque dimanche vous réserve de belles surprises afin de fêter ce dernier mois de l'année ensemble. Nous espérons ainsi contribuer à rendre ce mois de décembre «féériquement fun!»

Parce qu'en hiver, il faut aussi profiter de nos belles montagnes, nous proposons de nouveau le traditionnel camp de ski à Leysin, pour les 12-16 ans, le week-end des 5, 6 et 7 février 2016. Ce sera l'occasion de passer un super week-end entre amis et de retrouver le chalet L'Espérance, rempli de souvenirs pour la plupart des jeunes de la commune. Inscrivez-vous vite, les places sont limitées.

Et dernière nouveauté de l'année, nous avons décidé d'ouvrir le centre jusqu'au 23 décembre, suite aux nombreuses demandes et aux regrets de voir la porte close à cette période de l'année.

Plus d'infos sur nos activités sur www.caje.net et sur notre page Facebook www.facebook.com/epalinges.caje

GAMEP

Groupe d'accueil des migrants Epalinges

Cela fait un peu plus d'une année que des migrants logent dans l'abri de l'Ofréquaz! Les premiers arrivés sont déjà repartis vers des structures «hors sol» ou ont subi un renvoi de notre pays.

Durant tout ce temps le GAMEP a essayé d'adapter et de diversifier son offre afin de proposer un accueil et un accompagnement adéquats à ces requérants d'asile. Actuellement, nous organisons un souper par mois et une rencontre «café-contact» hebdomadaire. Nous proposons tous les matins de la semaine, ainsi que deux soirées, des appuis de français. Tous les premiers mardis du mois, ils peuvent participer à un moment de jeu avec les bénévoles de la ludothèque. La question de l'accompagnement de ces jeunes gens dans les démarches administratives est une des préoccupations du GAMEP. D'autres initiatives sont en cours au sujet desquelles vous pouvez être informé en recevant nos quelques courriels d'information (montrez votre intérêt en écrivant à gamepalinges@gmail.com).

Nous tenons à remercier les autorités d'Epalinges et la population pour le soutien et la sympathie dont nous bénéficions pour ces initiatives favorisant l'accueil et l'accompagnement. C'est extrêmement précieux!



Excursion du 21 octobre avec vingt-deux migrants et neuf bénévoles au château de Gruyère et à l'usine d'Electrobroc.

PERMANENCE CONSULAIRE À ÉPALINGES

Depuis la mi-septembre, les citoyens français domiciliés dans le canton de Vaud bénéficient d'une permanence dans notre commune, sise dans les locaux de la Maison Palinzarde (place de la Croix-Blanche 1, rez-de-chaussée).

Cette permanence, précédemment en ville de Lausanne, est opérationnelle deux fois par mois, les jeudis.



DÉCOUVREZ VOTRE COMMUNE



SOLUTION DU N° 186 DE SEPTEMBRE 2015

Sept personnes ont reconnu la photo du sentier pédestre dans la forêt, à hauteur du chemin du Bois-de-Menton, sur laquelle apparaît le captage d'eau qui rejoint, en contrebas, le Flon-Morand.

Les réponses exactes nous ont été données par: Marianne Beutler, André Brülhart, Frédy Girardin, Aline Delessert, Michel Delessert, Roger Girardet et Janine Strasser.

Nous les félicitons très sincèrement de leur perspicacité. Nous invitons les trois premières personnes citées à passer au Greffe municipal pour prendre possession de leur récompense.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite réalisée par M^{me} Heidi Viredaz-Bader. Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale **avant le 20 janvier 2016**.



© Photo Heidi Viredaz-Bader, Epalinges

COMMUNICATIONS DE LA MUNICIPALITÉ

INSCRIPTION DES NOUVEAUX ÉLÈVES POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 2016-2017

Conformément à la Loi sur l'enseignement obligatoire (LEO), article 57, la scolarité obligatoire commence à l'âge de 4 ans révolus au 31 juillet.

L'inscription des nouveaux élèves nés dans la période du 1^{er} août 2011 au 31 juillet 2012 est prévue du lundi 11 janvier au vendredi 15 janvier 2016, de 8h à 11h, à la Direction des Ecoles, au rez-de-chaussée du bâtiment F du collège de Bois-Murat.

A présenter lors de l'inscription:

- Le livret de famille (ou une autre pièce d'identité si vous n'avez pas de livret)
- Le certificat de vaccination
- Le carnet ou une attestation d'assurance-maladie et accidents
- Une photographie format passeport.

Entrée retardée

Lorsque des motifs d'ordre médical ou d'autres motifs liés à une situation particulière le justifient, les parents peuvent demander que l'admission de leur enfant à l'école soit retardée d'une année. En principe, les motifs invoqués doivent être attestés par un rapport médical.

Cette demande est à adresser, par écrit, au Directeur de l'Etablissement primaire et secondaire d'Epalinges, ch. de Bois-Murat 15, 1066 Epalinges.

Entrée anticipée

L'admission anticipée d'un enfant à l'école n'est possible que lorsque celui-ci a déjà commencé sa scolarité dans une école publique d'un autre canton ou d'un autre pays.



ANIMATIONS


FÊTE DU 1^{ER} AOÛT 2015 – RÉSULTATS DU CONCOURS «LÂCHER DE BALLONS»

Donnant suite au lâcher de ballons du 1^{er} août, trente-deux cartes nous ont été retournées. Cette année, les vents n'étaient pas favorables, les ballons lâchés ne sont donc pas sortis de nos frontières; les distances parcourues demeurent très courtes.

Voici le classement des dix premiers:

1. Le ballon lâché par Baptiste Raess, résidant au chemin de Beaumont 70, 1010 Lausanne, a été retrouvé par Anna Bally, Optingenstrasse 49, 3013 Berne et a parcouru 75 km; 2. Guiliann Petitprez Zemmouri, chemin des Planches 11, 1066 Epalinges – Nulifer Cito, chemin des Palettes 15, 1967 Bramois – 66 km; 3. Laura Santos, chemin des Geais 7, 1066 Epalinges – Doris Gaye, Le Champ-du-Clos 4, 1981 Vex – 66 km; 4. Charlie Santos, chemin des Geais 7, 1066 Epalinges – Abraham Trummer, Saanenstrasse 40, 3770 Zweisimmen – 52 km; 5. Aurélie Koch, chemin de Montéclard 16, 1066 Epalinges – Frank Müller, Kirchstrasse 6, 3780 Gstaad – 48 km; 6. Magali Donegani, chemin des Fontannins 25, 1066 Epalinges – Frank Müller, Kirchstrasse 6, 3780 Gstaad – 48 km; 7. Philippe Chesaux, route de Berne 228, 1066 Epalinges – Kurt Hauswirth, Brüggmattweg 12, 3780 Gstaad – 48 km; 8. Matthias Leresche, chemin de la Côte 5, 1066 Epalinges – Heinz Mösching, Bodenstrasse 93, 3783 Grund/Gstaad – 47 km; 9. Tiphaine Poyet, Le Grand Chemin 55, 1066 Epalinges – Anita Gfeller, Bettlersmattweg 18, 3778 Schönried – 47 km; 10. Céline Reist, chemin des Moulins 4, 1066 Epalinges – Denise Brand, Gschwendstrasse 72, 3780 Gstaad – 47 km.

Les trois premières personnes citées ont reçu une lettre de félicitations accompagnée d'une jolie récompense.

BIBLIOTHÈQUE D'ÉPALINGES

Le samedi 5 mars 2016 aura lieu la cinquième édition du Samedi des bibliothèques vaudoises:

«Savez-vous planter les choux?»

La bibliothèque vous invite à décliner les choux de mille façons, à les goûter et les écouter, à bricoler des graines et à jouer avec.

Un apéritif pour les grands, un goûter pour les petits, un après-midi vraiment chou et plein de bonne humeur vous attend! Réservez d'ores et déjà cette date.

Bibliothèque d'Epalinges, le samedi 5 mars 2016 dès 16h30 et jusqu'à 19h, animation tout public.

TÉLÉTHON 2015

**Samedi 5 décembre 2015, de 9h à 17h,
sur la place de la Croix-Blanche,**

le Service de Défense Incendie et Secours de Lausanne-Epalinges (site SDIS Epalinges) organise différentes activités, notamment à l'intention des enfants:

**Tours en véhicule d'intervention
Vente de la mascotte «TÉLÉTHON 2015»**

Les dons peuvent aussi se faire par téléphone au numéro gratuit:
0800 850 860

CONFÉRENCE «5000 ANS D'HISTOIRE DE LA MESURE DU TEMPS», DE MICHEL VIREDAZ, JEUDI 28 JANVIER 2016

Une conférence avec une projection, donnée par Michel Viredaz, rédacteur du magazine «Chronométraphilia», organe de l'Association suisse des amateurs d'horlogerie. Les différents thèmes abordés retraceront l'histoire de la mesure du temps de l'Antiquité à l'heure atomique. Une présentation captivante des horloges mécaniques dès l'an 1300 jusqu'à nos jours; de la distribution de l'heure du bon vieux temps, de l'horlogerie électrique puis électronique et de l'heure atomique moderne et sa gestion internationale.

Quand? Jeudi 28 janvier 2016, à 20h15

Où? Salle des spectacles, route de la Croix-Blanche 27

Combien? Entrée libre

Contact: Greffe municipal, au 021 785 61 00 (suivi du 6)

Le moment venu, des informations supplémentaires suivront par l'envoi d'un papillon tous-ménages à la population ou seront visibles par consultation du site Internet www.epalinges.ch

RÉCITAL DU «QUATUOR BOCAL», JEUDI 14 JANVIER 2016

Une soirée sympathique en compagnie du «Quatuor Boccal», ensemble a cappella constitué de quatre chanteurs.

Née en 2003, cette formation réunit Jérôme Delaloye (ténor I), Pascal Berney (ténor II), Yvan Richardet (baryton) et Christian Vez (basse). Son répertoire s'appuie sur une cinquantaine d'arrangements originaux, dans des styles très variés, de la Renaissance jusqu'à Bénabar. Son récital est à la fois sensible, ludique et drôle, vous laissant présager une très belle soirée.

Quand? Jeudi 14 janvier 2016, à 20h15

Où? Salle des spectacles, route de la Croix-Blanche 27

Combien? Entrée libre

Contact: Greffe municipal, au 021 785 61 00 (suivi du 6) le moment venu, des informations supplémentaires suivront par l'envoi d'un papillon tous-ménages à la population ou seront visibles par consultation du site Internet www.epalinges.ch

CAFÉ-DÉBAT SUR LE THÈME «VIOLENCE ET ÉCOLOGIE, UNE LIAISON FATALE?» JEUDI 3 DÉCEMBRE 2015

Lors du quatrième et dernier café-débat de l'année, les écrivains et professeurs Jérôme Meizoz (UNIL) et André Ourednik (EPFL) débattront des rapports entre violence et écologie. Si l'homme est parfois violenté par la nature, c'est aujourd'hui plutôt lui qui la maltraite. Les écologistes défendent cette même nature, et certains n'hésitent pas à faire usage de la violence pour se faire entendre. A contrario, il n'est pas rare que des écologistes subissent parfois des actes de brutalité. Dans son dernier livre publié, «Haut-Val des Loups», Jérôme Meizoz prend comme point de départ l'agression dont a été victime, il y a plus de vingt ans, en Valais, le secrétaire du WWF. André Ourednik, quant à lui, s'intéresse aux rapports ambigus et paradoxaux que l'homme contemporain entretient avec la nature.

Quand? Jeudi 3 décembre 2015, à 20h15

Où? Au CAJE, rez inférieur du bâtiment abritant le four à pain, face au stade de la Croix-Blanche

Combien? Entrée libre. Inscriptions recommandées au numéro ci-dessous

Contact: Greffe municipal, au 021 785 61 00 (suivi du 6). Le moment venu, des informations supplémentaires suivront par l'envoi d'un papillon tous-ménages à la population ou seront visibles par consultation du site Internet www.epalinges.ch

LES JARS NOIRS VOUS ATTENDENT EN NOVEMBRE AVEC «QUELLE FAMILLE!» DE FRANCIS JOFFO

Après avoir rencontré un grand succès avec leurs deux dernières créations («Un habit pour l'hiver», 2^e prix du Festival de La Tour en Scène et sélectionné pour le Festival d'Albertville, et «Les hommes préfèrent mentir»), les Jars Noirs, troupe palinzarde s'il en fut, vous proposent de vous régaler avec leur nouveau spectacle 2015: «Quelle famille!»

Francis Joffo, auteur à succès, a tricoté une comédie fort joyeuse: Michèle et Bernard forment un couple assez harmonieux qui a eu la chance (ou la malchance) de trouver un appartement dans la même rue que Denise et Raymond, les parents de Michèle. Denise arrive, flanquée de sa valise, avec la ferme intention de divorcer après quarante ans de mariage! Et comme si cela ne suffisait pas, le grand-père déboule chez sa petite-fille, car il a l'intention de se séparer de sa femme.

Michèle et Bernard ont une fille, Annie et un gendre, Franck. Marié depuis quinze jours, le couple est parti en voyage de noces. Les jeunes mariés se disputent et naturellement Annie retourne... chez sa mère. Les relations évoluent, la situation se détériore, on assiste à un grand déballage de linge sale, tout le monde en prend pour son grade. Les portes claquent, les dialogues s'enchaînent à un rythme fou.

Bref, une pièce de boulevard comme on les aime et que les Jars Noirs auront le privilège de vous présenter, dans une mise en scène de Mirko Bacchini, à la Salle des spectacles d'Epalinges, les 27 et 28 novembre 2015 ainsi que, comme le veut la tradition qu'ils ont instaurée, le 31 décembre 2015, pour la soirée de la St-Sylvestre.

Les Jars Noirs vous espèrent nombreux: DONC, VIENDEZ!

Pour plus d'informations: www.lesjarsnoirs.ch

LES 40 BOUGIES DU CHŒUR D'ENFANTS D'ÉPALINGES

Le 19 décembre, le Chœur d'Enfants d'Epalinges vous convie à son quarantième anniversaire. Le rendez-vous est fixé à 18h à la Salle des spectacles d'Epalinges. Au programme, un concert du Chœur d'Enfants d'Epalinges composé de chants issus de ses quarante années d'existence. Pour l'occasion, Pierrette Rière-Romascano, fondatrice du Chœur d'Enfants d'Epalinges en 1975, dirigera l'ensemble vocal Interlude pour quelques chants. Vous aurez aussi l'occasion de tenter votre chance à la tombola des choristes!

Vous trouverez des renseignements à propos du concert et de la prévente des billets sur le site Internet du Chœur: www.epalala.ch

K – INVITÉ DE MARQUE DE LA CHANSON D'ÉPALINGES LES 13 ET 14 FÉVRIER 2016

A l'occasion de son 35^e anniversaire, la Chanson d'Epalinges a invité Nicolas Michel, alias K, auteur-compositeur-interprète lausannois. Pour cet événement, plusieurs chansons issues de ses deux albums seront arrangées pour un chœur à trois ou quatre voix.

A l'occasion des spectacles des 13 février (à 20h) et 14 février 2016 (à 15h), la CHEP et ses groupes de jeunes entoureront K sur scène pour dialoguer, accompagner et reprendre en chœur ses textes et ses refrains.

La Chanson d'Epalinges se réjouit de partager ces moments avec vous!

Délai pour la remise des textes destinés au numéro de mars 2016:

- 20 janvier 2016
au Greffe municipal d'Epalinges

GRAND MARCHÉ DE NOËL ARTISANAL

Salle des spectacles d'Epalinges, samedi 5 décembre, de 9h à 19h et dimanche 6 décembre, de 10h à 17h

- Coin saveurs et artisanats divers
- 60 exposants vous feront découvrir leurs talents
- Le samedi: vente de pains et autres spécialités confectionnés et cuits au four à pain d'Epalinges
- Le dimanche: vente de tresses uniquement
- Restauration et bar à champagne

Animations

Samedi dès 19h30, concert de Jazz New Orleans et repas* (sur réservation uniquement) – Dimanche dès 16h, Père Noël – Grand parking à disposition

*Amateurs de Jazz New Orleans et de cuisine italienne

Salle des spectacles d'Epalinges, dans le restaurant du Marché artisanal de Noël, samedi 5 décembre, dès 19h30, venez apprécier le «OLD DISTILLERY JAZZ BAND», une formation de six musiciens.

Repas et concert CHF 50.– (billets en vente chez: Bula Samsung Shop, place de la Croix-Blanche 3, Epalinges).

Au menu: Antipasto all'italiana – Scaloppine di vitello alla crema di tartufo – Risotto – Spinaci all'olio d'oliva – Sorbetto al limoncello

TOURNOI JUNIOR D'ÉCHECS

La 40^e édition du traditionnel tournoi junior d'échecs d'Epalinges, ouvert aux jeunes de moins de 20 ans, a lieu cette année le dimanche 13 décembre, dès 9h, à la Salle des spectacles.

Tous les participants jouent sept rondes, au système suisse, selon les règles du jeu rapide. Chaque joueur dispose de 15 minutes pour finir chacune de ses parties. Prix en nature pour tous les participants, selon le classement final.

Programme de la journée: dès 9h, contrôle des inscriptions; à 9h30, première ronde; à 15h15, dernière ronde. Pause de 11h30 à 13h. Proclamation des résultats et remise des prix dès 16h30. Fin du tournoi prévue pour 17h30.

La finance d'inscription au tournoi est de CHF 20.–, plus CHF 5.– en cas d'inscription sur place. Possibilité de restauration sous surveillance des organisateurs: CHF 15.– par participant et CHF 20.– par accompagnant. L'inscription pour le repas doit être faite à l'avance jusqu'au 9 décembre. Les inscriptions se font en ligne. Plus d'informations et inscriptions sur: www.gelchess.ch

HARMONIE MUNICIPALE ET ÉCOLE DE MUSIQUE D'ÉPALINGES



Concert de l'Avent, le dimanche 6 décembre, 17h, à l'église des Croisettes.

Cette respiration musicale de qualité recevra, en plus de l'Harmonie, certains élèves de harpes et flûtes à bec ainsi que l'ensemble de jeunes musiciens POEME (Petit Orchestre de l'Ecole de Musique d'Epalinges).

Au programme, plusieurs pièces musicales parcourant des styles variés qui profiteront de l'agréable acoustique de l'église des Croisettes.

Entrée libre, collecte, et vin chaud offert à la sortie.

Notre concert annuel aura lieu le samedi 12 mars 2016, à 20h, à la Grande Salle d'Epalinges. Cette année, notre Harmonie et quelques élèves de notre école partageront quelques digressions musicales autour du thème de Roméo et Juliette!

Les 18 et 19 juin 2016, nous représenterons notre commune au concours de la **Fête fédérale des musiques** qui se déroulera à Montreux.

Notre brunch musical et vide-grenier aura lieu le dimanche 26 juin 2016.

JEUX

SOLUTION DE LA GRILLE DE SUDOKU PARUE DANS LE N° 186 DE SEPTEMBRE 2015

Trente-cinq personnes ont trouvé la solution exacte. Il s'agit de: Françoise Aubert Longchamp, Catherine Jordi, Daniel Pahud (Tuileries), Martine Badet, Jean-Paul Blondel, Edith Borel, Mélanie Borel, Yvan Brugger, André Brülhart, Pascal Chavaillaz, Christiane Chevalley, Eric Ducret, Josiane Favre, Charles Galley, Roger Girardet, Nilda Giroud, Claude Henriot, Denise Isler, Marinette Küffer, Michel Küffer, Sarah Lassueur, Claude Leuenberger, Alain Maget, Monique Martin, Philippe Maurer, Daniel Pahud (Pierraz), Michel Perret, Arlette Perrin, Maria Pertz, Cécile Rapin, Laurence Schwander, Gottlieb Schenk, Noémie Solioz Perrelet, Rémy Taillens, Philippe Vauthier.

Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois premières personnes citées à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

7	9	6	3	1	8	2	5	4
3	1	4	6	5	2	8	9	7
2	8	5	9	7	4	6	1	3
5	2	9	4	3	6	7	8	1
8	4	3	1	9	7	5	6	2
6	7	1	2	8	5	4	3	9
4	3	8	5	2	9	1	7	6
1	6	7	8	4	3	9	2	5
9	5	2	7	6	1	3	4	8

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille de mots croisés. Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale **avant le 20 janvier 2016**.

Horizontalement

1. Tranche en parts. **2.** Remettre en état. Dedans latin **3.** (S') Confirma la vérité. Sigle pour touristes. **4.** Redonner du travail. **5.** Exigence de qualité en viticulture. Possessif. **6.** Du pétrole avec Messaoud. Sur la croix. **7.** Phonét.: Allez. Vent chaud. **8.** Sage. Mois italien. **9.** Saint, peut-être. Ville bretonne. **10.** Pensent compulsivement.

Verticalement

I. Permettre d'utiliser sa marque. **II.** Presque un rêve. Chaîne de TV régionale. **III.** De bons moments. Dénudés. **IV.** Gestes de douceur. **V.** Ne fera que passer. **VI.** Fin de botte. Sautez! Sur La Tille. **VII.** Complexes d'organes. **VIII.** SA, outre-Sarine. Parente. **IX.** Négation. Humains. **X.** Aguerrirent.

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
1										
2								■		
3						■			■	
4	■									
5								■		
6						■				
7			■							
8						■				
9				■					■	
10										

La Municipalité,
le Conseil communal
et le personnel communal
vous souhaitent un joyeux Noël
et une bonne année 2016.



© Photo Heidi Vredaz-Bader, Epalinges

MÉMENTO DES MANIFESTATIONS



SALLE DES SPECTACLES

- ◆ **Vendredi 27 et samedi 28 novembre, à 20h30**

«Quelle famille!», pièce de théâtre de Francis Joffo, interprétée par la troupe Les Jars Noirs

(voir détails en page 8)

- ◆ **Samedi 5 décembre, de 9h à 19h, et dimanche 6 décembre, de 10h à 17h**

Grand Marché de Noël artisanal

(voir détails en page 8)

- ◆ **Mardi 10 décembre, à 18h30**

Séance du Conseil communal

- ◆ **Samedi 12 décembre, de 9h à 16h**

Ferro-Epal, bourse aux maquettes

- ◆ **Dimanche 13 décembre, dès 9h**

Tournoi junior d'échecs

(voir détails en page 8)

- ◆ **Samedi 19 décembre, à 18h**

Concert du Chœur d'Enfants d'Epalinges, pour son 40^e anniversaire

(voir détails en page 8)

- ◆ **Jeudi 31 décembre, à 19h30**

(portes à 18h30)

Soirée de St-Sylvestre avec repas, spectacle «Quelle famille!», pièce de théâtre de Francis Joffo, interprétée par la troupe Les Jars Noirs, et danse (inscriptions: www.lesjarsnoirs.ch ou par tél- 078 631 23 48 dès 18h + voir détails en page 8)

- ◆ **Jeudi 14 janvier, à 20h15**

Récital du «Quatuor Bocal», ensemble a cappella (voir détails en page 7)

- ◆ **Mardi 26 janvier, à 19h**

Séance d'information publique du Plan de quartier «Les Planches/Montblesson»

- ◆ **Jeudi 28 janvier, à 20h15**

«5000 ans d'histoire de la mesure du temps», conférence de Michel Viredaz, rédacteur de «Chronométriphilia» (voir détails en page 7)

- ◆ **Samedi 13 février, à 20h (portes à 19h30), et dimanche 14 février, à 15h (portes à 14h30)**

Spectacle annuel de la Chanson d'Epalinges avec Nicolas Michel, alias K, invité de marque

- ◆ **Mardi 16 février, à 20h15**

Séance du Conseil communal

- ◆ **Mardi 23 février, à 14h**

Bal des Aînés

- ◆ **Samedi 12 mars, à 20h**

Concert annuel de l'Harmonie municipale

FOUR À PAIN

- ◆ **Jeudi 3 décembre, à 20h15**

Café-débat «Violence et écologie, une liaison fatale?» (voir détails en page 7)

PLACE DE LA CROIX-BLANCHE

- ◆ **Tous les mardis, dès 9h**

Marché avec divers stands à disposition

- ◆ **Samedi 5 décembre, dès 9h**

Téléthon 2015 (voir détails en page 7)

+ quelques stands du Marché de Noël

SALLE DE QUARTIER DE BOIS-MURAT

- ◆ **Tous les mardis, de 9h à 10h**

Rencontres actives «Pas de retraite pour ma santé», pour les 65 ans et plus

LOCAL DE VOTE DE BOIS-MURAT

- ◆ **Dimanche 28 février, de 10h à 11h30**

Votation fédérale et élections communales (Conseil communal et premier tour Municipalité)

BIBLIOTHÈQUE DE BOIS-MURAT

- ◆ **Jeudi 3 décembre, à 19h30**

Soirée russe «Tchekhov, samovar et blini», avec Vincent David, comédien-lecteur

- ◆ **Vendredi 4 décembre, à 16h30**

«Noël dans les histoires», conté par Jacqueline Heymoz

- ◆ **Mercredi 9 décembre, à 16h**

Animation «Bébé lit», par l'Association Osons les livres

- ◆ **Vendredi 29 janvier, à 16h30**

Contes «Un nid en hiver», par Béatrice Leresche

- ◆ **Vendredi 12 février, à 16h30**

«Plume, petit chien qui croyait voler», par Josiane Chollet

- ◆ **Samedi 5 mars, de 16h30 à 19h**

5^e édition du Samedi des bibliothèques «Savez-vous planter les choux?» (voir détails en page 7)

- ◆ **Vendredi 18 mars, à 16h30**

«Loup y es-tu?», par Mariette Dudan

LUDOTHÈQUE DANS LE CENTRE DE VIE ENFANTINE DE LA CROIX-BLANCHE

- ◆ **Mardi 1^{er} décembre, 2 février et 1^{er} mars, de 20h à 22h**

Soirée jeu (pour tous ceux qui aiment jouer)

SALLE DE SPORT DE LA CROIX-BLANCHE

- ◆ **Les dimanches, de novembre jusqu'à fin mars, de 16h à 18h**

Sport pour tous (prière de vérifier auprès du CAJE que l'activité ait bien lieu:

site Internet www.caje.net ainsi que sa page Facebook, www.facebook.com/CAJE.Epalinges)

TEMPLE DES CROISETTES

- ◆ **Tous les mercredis, sauf pendant les vacances scolaires, de 8h30 à 9h**
- Moment de prière

- ◆ **Chaque deuxième mardi du mois, de 18h15 à 19h**

Espace – Silence – Méditation

- ◆ **Dimanche 6 décembre, à 17h**

Concert de l'Avent de l'Harmonie municipale et de l'Ecole de musique

- ◆ **Dimanche 13 décembre, à 10h30**

Culte liturgique selon la tradition des «Lessons and Carols»

- ◆ **Samedi 19 décembre, à 17h**

Noël paroissial pour enfants, familles et tout le monde

- ◆ **Jeudi 24 décembre, à 23h**

Veillée de Noël avec les percussions de l'Ecole de musique

- ◆ **Vendredi 25 décembre, à 10h30**

Culte de Noël

- ◆ **Samedi 27 janvier, à 17h**

Eveil à la foi

LOCAUX ŒCUMÉNIQUES DES TUILERIES, CHEMIN DES CROISETTES 29

- ◆ **Samedis 16 janvier, 13 février et 12 mars, de 11h à 13h**

Les Zapéros des Tuileries: moment convivial, boire un verre, partager un apéro dînatoire, ouvert à tout le monde